

Dì-shí'èr kè
第十二课
Lesson 12

Wǒ de hùzhào nǐ zhǎodàole méiyǒu
我的护照你找到了没有
Did you find my passport

一 课文 Kèwén Text

(一) 我的护照你找到了没有 12-1

(关建平的护照不知道放在什么地方了, 他要妻子夏雨帮他找…… Guan Jianping can't find his passport. He asks his wife Xia Yu to help him find it...)

关建平: 我的护照你找到了没有?

夏 雨: 没有, 我找了半天也没找着。你是不是放在办公室了?

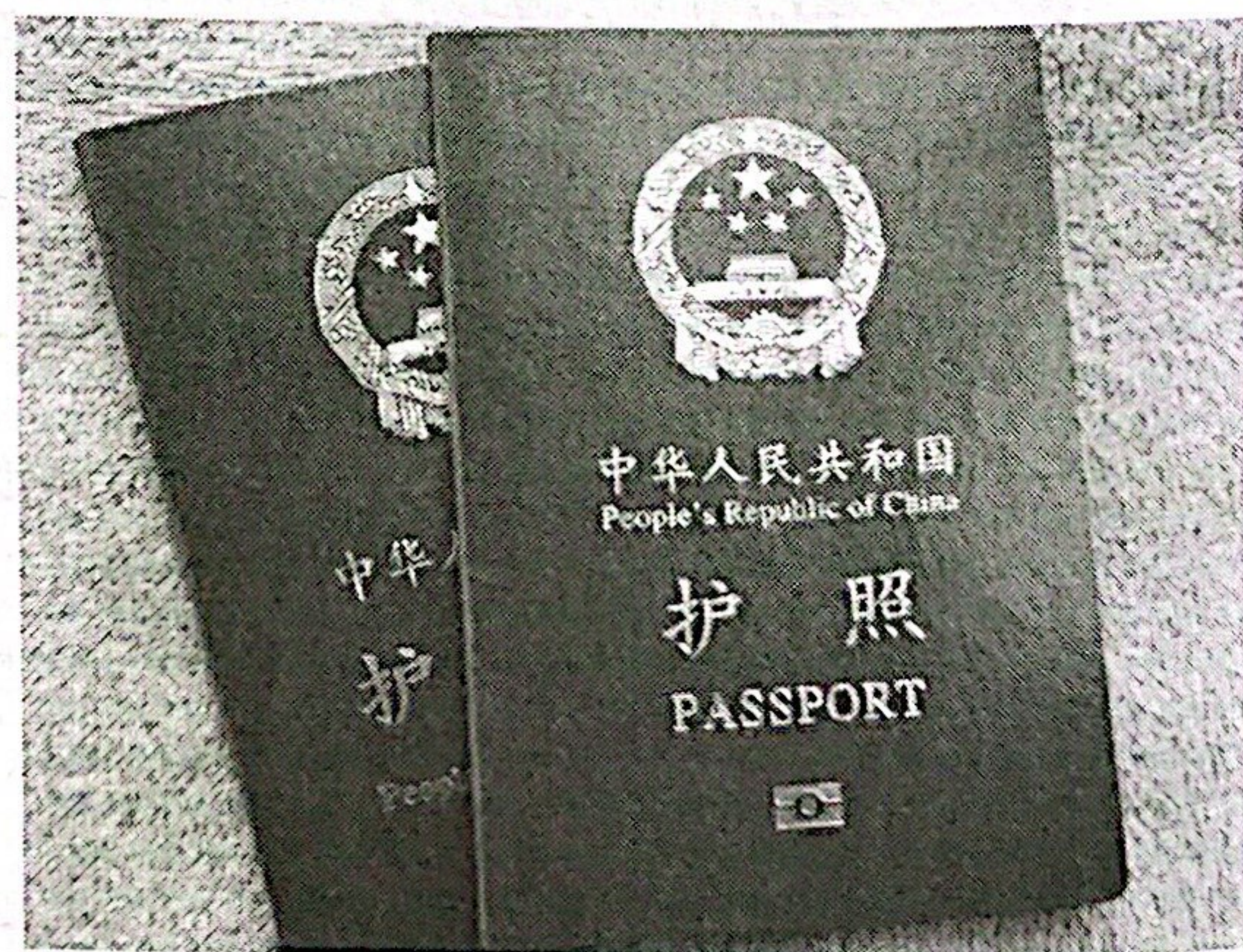
关建平: 护照我从来不往办公室里放。

夏 雨: 昨天你办完签证放在什么地方了?

关建平: 放在我的手提包儿里了。

夏 雨: 你的包儿呢?

关建平: 我一回到家不是就交给你
了吗?



夏 雨: 对。我再好好儿找找。啊, 找到了!

关建平: 是在包儿里找到的吗?



夏雨：不是，在你的大衣口袋里找到的。

关建平：啊，我忘了。是我昨天晚上放到口袋里的。

夏雨：你最近总是丢三落四的。

(二) 我是球迷



12-2

A: 你喜欢足球吗?

B: 一般。你呢?

A: 你还不知道啊，我可是个球迷。

B: 迷到什么程度?

A: 为了看球，饭我可以不吃，觉我可以不睡，工作我可以不干。

B: 我看球迷一个个都有点儿不正常。

A: 我也承认，有时候迷到了发狂的程度。欧锦赛（欧洲足球锦标赛）期间，我像生了病一样。白天想睡觉，一到晚上就特别有精神。

B: 你白天不工作吗?

A: 这个商店是我自己开的，我在门上贴了一张通知——“暂停营业”。



B: 你还真是个球迷。

A: 我还不算最迷的。我有一个朋友, 在一家外国公司工作, 为了能去现场亲眼看看世界杯, 他向老板请假, 老板不准, 他就辞职不干了。

B: 最后去成了吗?

A: 去成了。我真佩服他。能去现场看世界杯, 太棒了!

二 生词 Shēngcí New Words



12-3

- | | | | |
|-----------|-------------|-------|--|
| 1. 护照 | hùzhào | (名) | passport |
| 2. 半天 | bàntiān | (数量) | quite a while; half a day |
| 3. 着 | zháo | (动) | <i>used after a verb to indicate having reached a goal or got the result</i> |
| 4. 放 | fàng | (动) | to put |
| 5. 签证 | qiānzhèng | (动) | visa |
| 6. 手提包(儿) | shǒutíbāor | (名) | bag; handbag |
| 包(儿) | bāor | (名) | bag |
| 7. 交 | jiāo | (动) | to hand in; to give |
| 8. 好好儿 | hǎohāor | (副、形) | carefully; good |
| 9. 大衣 | dàyī | (名) | overcoat |
| 10. 口袋 | kǒudai | (名) | pocket |
| 11. 丢三落四 | diūsān-làsì | | forgetful |



丢	diū	(动)	to lose
落	là	(动)	to be missing; to forget to bring
12. 可	kě	(副)	<i>used for emphasis</i>
13. 球迷	qiúmí	(名)	(ball game) fan
14. 程度	chéngdù	(名)	extent; degree
15. 为了	wèile	(介)	for; in order to; for the sake of
16. 正常	zhèngcháng	(形)	normal; usual; regular
17. 承认	chéngrèn	(动)	to admit
18. 发狂	fā kuáng	(动)	to go mad; to be crazy
19. 锦标赛	jǐnbǎosài	(名)	tournament
20. 期间	qījiān	(名)	period
21. 像	xiàng	(动)	to look as if; to seem
22. 生病	shēng bìng	(动)	to fall ill
23. 白天	báitiān	(名)	day; daytime
24. 精神	jīngshen	(名、形)	spirit; vigorous
25. 贴	tiē	(动)	to paste; to attach; to glue
26. 通知	tōngzhī	(名、动)	notice; to give notice
27. 暂停	zàntíng	(动)	to suspend; to stop for the time being
28. 营业	yíngyè	(动)	to do business
29. 算	suàn	(动)	to consider; to regard as; to count as
30. 现场	xiànchǎng	(名)	site; scene
31. 亲眼	qīnyǎn	(副)	(to see) with one's own eyes
32. 准	zhǔn	(动)	to allow; to permit
33. 辞职	cí zhí	(动)	to resign; to quit a job



- | | | | |
|--------|--------|-----|-------------------------------|
| 34. 最后 | zuìhòu | (名) | final; last |
| 35. 成 | chéng | (动) | to succeed |
| 36. 佩服 | pèifú | (动) | to think highly of; to admire |
| 37. 棒 | bàng | (形) | good; amazing |

专名 Zhuānmíng Proper Nouns

- | | | |
|--------|------------|-----------|
| 1. 欧洲 | Ōuzhōu | Europe |
| 2. 世界杯 | Shìjiè Bēi | World Cup |

三 注释 Zhùshì Notes

- ① 我找了半天也没找着。 I've been looking for it for quite a while, but still haven't found it.

句中“半天”的意思是说话人觉得时间比较长。

“半天” in this sentence means “a long time”.

- ② 我看球迷一个个都有点儿不正常。 Football fans all seem a little crazy to me.

句中“我看”的意思是“我认为”“我想”，表示下文要谈自己的想法、意见或主张。

“我看” in the sentence means “in my opinion” or “I think” and is followed by the speaker's opinion or view.

四 语法 Yǔfǎ Grammar

- ① 主谓谓语句 (2) Sentences with an S-P phrase as the predicate (2)

用一个主谓词组对某一对象 (句子的主语) 加以说明或描写的句子



也是一种主谓谓语句。句子的结构形式是：

When a subject-predicate phrase is used to illustrate or describe something (the subject of the sentence), it forms an S-P predicate sentence. The sentence structure is:

主语₁(名词₁) + 谓语₁(主语₂(名词₂) + 谓语₂)
 Subject₁(Noun₁) + Predicate₁(Subject₂(Noun₂) + Predicate₂)

句中的名词₁常常是谓语₂动词的宾语。例如：

Noun₁ in this kind of sentences is often the object of the predicate₂ verb, e.g.

(1) 我的护照你找到了没有?

(2) 足球你喜欢吗?

(3) 为了看球, 饭我可以不吃, 觉我可以不睡, 工作我可以不干。

② 结果补语(2): 在、着(zháo)、好、成₂ Complements of result (2):
 在, 着, 好, 成₂

1 动词 + “在” Verb + “在”

表示通过动作使某人或某事物处于某处。宾语为处所词语。例如:

It indicates the location or position to which someone or something is placed through an action. Its object is a word of place, e.g.





(1) 我的词典你放在哪儿了?

(2) A: 我的护照你放在哪儿了?

B: 就放在你的口袋里了。

(3) A: 这张画儿我们挂在哪儿呢?

B: 挂在这儿吧。

2 动词 + “着” (zháo) Verb + “着” (zháo)

表示动作的目的达到了或有了结果。例如:

It indicates that an action has fulfilled its purpose or has achieved some kind of result, e.g.

(1) 你要的那本书我给你买着了。

(2) 我的护照你给我找着了没有?

(3) 你睡着了吗?

3 动词 + “好” Verb + “好”

表示动作完成并达到了完善、令人满意的程度。例如:

It indicates that an action has been finished to a satisfying degree, e.g.



(1) 你的衣服洗好了吗?

(2) 昨天晚上我没有睡好。

(3) 我跟老板商量好了。



4 动词 + “成₂” Verb + “成₂”

表示动作完成, 达到了目的。例如:

It indicates that an action has been completed and achieved the goal,

e.g.

(1) A: 最后去成了吗?

B: 去成了。

(2) 这座大楼是什么时候建 (jiàn, to build) 成的?

五 练习 Liànxí Exercises

① 语音 Phonetics



12-4

(1) 辨音辨调 Distinguish the pronunciations and tones

hùzhào

fǔdǎo

tōngzhī

tóngzhì

zàntíng

zhǎntīng

qījiān

qīxiàn

zuìhòu

suíhòu

zhèngcháng

zhēn cháng

(2) 朗读 Read out the following phrases

看了半天

等了半天

找了半天

写了半天

放在手提包儿里

放在桌子上

写在本子上

挂在墙上

交给老师

借给同学

寄给妈妈

送给朋友

去成了

做成了

写成了

变成了

译成汉语

写成小说儿

改成会话

换成人民币

② 替换 Substitution exercises

(1) A: 我的护照你放在哪儿了?

B: 放在大衣口袋里了。



今天的报纸	放	那个房间里
我的手机	放	手提包儿里
我的优盘	放	桌子上
汽车	停 (tíng, to park)	楼下
照相机	放	车里

(2) A: 我的护照你找着了没有?

B: 找着了。

手机	找
她的手提包儿	找
我要的书	买
照片	拿
房子	租
飞机票	买

(3) A: 作业你交给老师了没有?

B: 交给老师了。

那本书	还	图书馆
那些钱	还	张东
生日礼物	送	玛丽
那些照片	发	她
那把雨伞	带	麦克

(4) A: 你什么时候交给我的?

B: 我一回到家就交给你了。

还给图书馆	看完
还给张东	用完
送给玛丽	到教室
发给她	上网
借给麦克	买回来



③ 选词填空 Choose the right words to fill in the blanks

A. 丢 半天 为了 放 给 京剧迷 好 着

- (1) 我的护照你_____在什么地方了?
- (2) 你的签证办_____了没有?
- (3) 那本书我一看完就还_____你了, 你怎么忘了?
- (4) 电影票你买_____了吗?
- (5) 我找了_____才找到。
- (6) 听说我们老师中有不少_____。
- (7) _____给朋友帮忙, 他饭都没吃就走了。
- (8) 你怎么了? 最近总是_____三落四的。

B. 过 了

- (1) 昨天我看_____一个文物展览。
- (2) 你买票_____没有?
- (3) 我去_____那儿, 我带你去吧。
- (4) 我没有看_____这本书, 不知道好不好。
- (5) 来中国以后, 我没有得_____病。

C. 次 遍

- (1) 请大家再听一_____。
- (2) 这个公园我一_____也没去过。
- (3) 这种药一天吃三_____, 一_____吃两片。
- (4) 香港我已经去过两_____了。
- (5) 每课课文我都要读七八_____。



④ 用适当的结果补语填空 Fill in the blanks with appropriate complements of result

(1) 请大家准备_____笔和本子, 现在听写句子。

(2) 我发_____你的邮件, 你收到了没有?

(3) 那本书你找_____了没有?

(4) A: 吃_____晚饭我们一起去跳舞吧。

B: 不行, 今天的作业还没做_____呢。吃_____晚饭我要做作业。

(5) A: 这瓶花儿我们放_____什么地方呢?

B: 放_____桌子上吧。

(6) A: 这件礼物是谁送_____你的?

B: 一个同学送_____我的。

⑤ 用动词和补语填空 Fill in the blanks with verbs and complements

(1) 昨天买来的那本新书你_____哪儿了?

(2) 这张画儿咱们_____什么地方呢?

(3) 那本书我已经_____她了。

(4) 这张照片我_____墙上, 怎么样?

(5) 你要的词典我给你_____了。

(6) 山本过生日, 我们_____她一件什么礼物呢?

(7) 今天的生词我还没_____呢。

(8) 那几张照片我已经_____她了。

⑥ 改错句 Correct the sentences

(1) 昨天晚上, 我到十点工作。



(2) 这本书我一看完就来给你还。

(3) 老师的电话号码我忘了，因为我没记住在本子上。

(4) 我下了飞机就看了爸爸。

(5) 我打算在这儿到明年七月学习。

(6) 她进步很大，现在已经能听见老师的话了。

7 交际会话 Communication

(1) 换零钱 Asking for change

张 东：麻烦您给我换成零钱。

店 员：换成多少一张的？

张 东：换成十块一张的就行。

店 员：给您。请数数。

张 东：对。谢谢您了！

(2) 取印章 Collecting one's seal

山 本：请问，我的印章（yìnzhāng, seal）刻（kè, to carve）好了没有？

营业员：刻好了，你看看吧。

山 本：这就是篆字（zhuànzì, seal character）吗？

营业员：对。你看，“山本幸子”。

山 本：啊，太好了！



8 阅读理解 Read comprehension

补充生词 Supplementary words

① 从前	cóngqián	once upon a time
② 斧子	fǔzi	axe
③ 怀疑	huáiyí	to suspect
④ 邻居	línjū	neighbor
⑤ 偷	tōu	to steal
⑥ 举动	jǔdòng	behavior
⑦ 言行	yánxíng	words and deeds; statements and actions
⑧ 样子	yàngzi	appearance; manner
⑨ 小偷(儿)	xiǎotōur	thief; pilferer
⑩ 表情	biǎoqíng	(facial) expression
⑪ 原来	yuánlái	It turns out to be...
⑫ 砍柴	kǎn chái	to cut firewood

丢了斧子以后

从前, 有一个人丢了一把斧子。他怀疑自己的斧子是邻居的儿子偷走的。于是, 他就注意邻居儿子的一举一动、一言一行。他觉得这个孩子走路的样子跟小偷儿一样, 说话跟小偷儿一样, 脸上的表情也跟小偷儿一样, 他的一言一行、一举一动都像是偷斧子的。

后来, 丢斧子的人找到了自己的斧子, 原来是他到山上去砍柴时, 丢在山上了。

找到斧子以后, 他再看邻居的儿子, 觉得他走路的样子跟小偷儿不一样, 说话的样子也跟小偷儿不一样, 他的一言一行、一举一动都不像小偷儿了。

读后回答问题 Read the passage and answer the questions

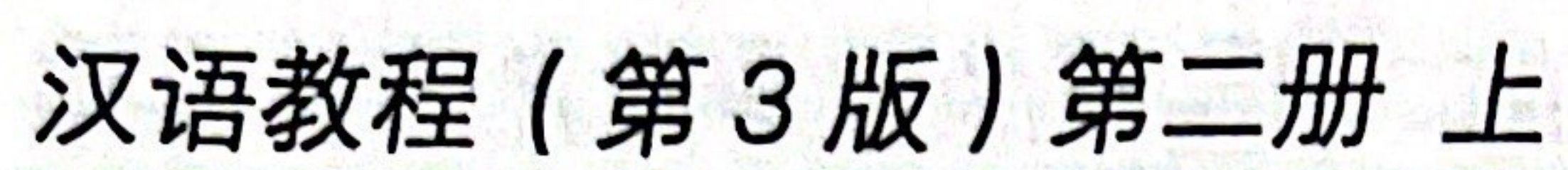
- (1) 丢斧子的人为什么怀疑自己的斧子是邻居的儿子偷走的?
- (2) 斧子后来在哪儿找到了?
- (3) 找到斧子以后, 邻居的儿子为什么又不像小偷儿了?
- (4) 这个故事 (gùshi, story) 说明 (shuōmíng, to show) 了什么?

⑨ 写汉字 Write the characters

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

diū	一	二	千	王	丢	丢												
丢																		
									-									

[illegible]

[illegible]